

Zmluva o poskytnutí služby

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ĎALEJ LEN „ZMLUVA“)

Článok I.

Zmluvné strany

Objednávateľ: **Žilinská univerzita v Žiline**
Sídlo organizácie: Univerzitná 8215/1, 010 26 Žilina
zastúpená: Dr.h.c. prof. Ing. Tatiana Čorejová, PhD., rektorka
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu:
IČO: 00397563
DIČ: 2020677824
IČ DPH: SK2020677824
Kontaktná osoba: Ing. Sandra Krollová, PhD,
Email/t.č.: sandra.krollova@fpedas.uniza.sk, 041/5133475
Právna forma: verejnoprávna inštitúcia zriadená zákonom č. 131/2002 Z.z. o vysokých školách ako verejná vysoká škola

(ďalej len „objednávateľ“)

Poskytovateľ: **Skrivanek Slovensko, s.r.o.**
Sídlo: Mariánske námestie 29/6, 010 01 Žilina
Zastúpený: Ing. Iveta Ondrušová, riaditeľka pobočky, na základe plnej moci
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IČO: 36409812
DIČ: 2020107958
IČ DPH: SK2020107958
Telefón: +421 41 500 5453
Fax: +421 41 500 5455
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, odd.: sro, vl.č.: 14029/L

(ďalej len „poskytovateľ“)

(spoločne ďalej tiež len „zmluvné strany“, resp. „objednávateľ“ a „poskytovateľ“)

UVODNÉ USTANOVENIE

Táto zmluva upravuje vzájomné právne a obchodné vzťahy zmluvných strán pri zabezpečení predmetu zmluvy, ktoré boli predmetom verejného obstarávania – podlimitnej zákazky podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov na predmet zákazky: Tvorba a vydanie publikácií.

Článok II

Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa činnosti v súvislosti s realizáciou projektu **„Kvalita vzdelávania a rozvoj ľudských zdrojov ako piliere vedomostnej spoločnosti na Fakulte PEDAS Žilinskej univerzity v Žiline“** s ITMS kódom **26110230083** predloženého a schváleného v rámci Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **016/2012/1.2/OPV**. Služby sú špecifikované v nasledujúcich bodoch tohto článku.
Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytnúť objednávateľovi služby :

a) Poskytovanie služieb spojených so zabezpečovaním kurzu anglického jazyka

Článok III

Termíny a miesto poskytovania služieb

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje objednávateľovi vykonať činnosti priebežne a to do 20 od účinnosti zmluvy.

3.2 Miestom odovzdania a prevzatia výtlačkov jednotlivých titulov (kníh) je sídlo objednávateľa - **Žilinská univerzita v Žiline, Fakulta prevádzky a ekonomiky dopravy a spojov, Univerzitná 8215/1, 010 26 Žilina.**

3.3 Kompletne spracovanú službu je zhotoviteľ povinný spolu s dodacím listom odovzdať len kontaktnej osobe objednávateľa, alebo osobe, ktorej meno bude uvedené na objednávkovom liste a v čase jej neprítomnosti osobe, ktorá preukáže, že je oprávnená knihu/knihy prevziať.

3.4 Odovzdanie a prevzatie sa uskutoční písomným potvrdením objednávateľa na dodacom liste vystavenom zhotoviteľom. Zhotoviteľ je na dodacom liste povinný uviesť názov projektu **„Kvalita vzdelávania a rozvoj ľudských zdrojov ako piliere vedomostnej spoločnosti na Fakulte PEDAS Žilinskej univerzity v Žiline “** a ITMS kód **26110230083**.

3.5 Objednávateľ má právo odmietnuť prevzatie knihy/kníh, ak vykazuje/ú zjavné nedostatky.

3.6 Objednávateľ je povinný dôvod odmietnutia prevzatia knihy/kníh uviesť na dodacom liste.

Článok IV.

Cena a platobné podmienky

4.1 Cena za poskytnuté služby je určená dohodou zmluvných strán vo výške 35 640 EUR bez DPH, DPH 7 128 EUR, cena s DPH 42 768 EUR.

4.2 Cena za poskytnuté služby uvedená v bode 4.1 tejto zmluvy je maximálna.

4.3 Cena za poskytnuté služby zahŕňa všetky náklady spojené s technickými, organizačným, materiálovým a iným zabezpečením poskytovania služieb ako aj dodania a použitia kníh.

4.4 Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi na realizovanie služieb preddavok.

4.5 Cena za poskytnuté služby bude splatná priebežne po odovzdaní jednotlivých titulov objednávateľovi.

4.6 Poskytovateľ je povinný doručiť objednávateľovi faktúru v 3 vyhotoveniach najneskôr do **troch dní** od odovzdania a prevzatia kompletných kníh a vykonaní kompletných služieb s ohľadom k jednotlivým titulom (knihám).

4.7 Zhotoviteľ je povinný na faktúre, okrem povinných náležitostí účtovného dokladu v súlade s ustanoveniami zákona Č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, uvádzať aj názov projektu **„Kvalita vzdelávania a rozvoj ľudských zdrojov ako piliere vedomostnej spoločnosti na Fakulte PEDAS Žilinskej univerzity v Žiline “** a ITMS kód **26110230083**.

4.8 V prípade, že faktúra nebude obsahovať ktorúkoľvek náležitosť uvedenú v bode 4.7 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na opravu a doplnenie. V takom prípade lehota splatnosti faktúry začne odznova plynúť doručením opravenej alebo doplnenej faktúry objednávateľovi.

4.9 Lehota splatnosti faktúry je **60 dní odo dňa jej doručenia** objednávateľovi.

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1 Objednávateľ sa za poskytnuté služby zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu stanovenú v článku IV. tejto zmluvy.
- 5.2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri poskytovaní služby poskytovateľom, pokiaľ o to písomne požiada.
- 5.3. Objednávateľ má právo kontroly poskytovanej služby v priebehu jej plnenia. Poskytovateľ umožní prístup vopred určenej osoby objednávatelom za účelom kontroly plnenia predmetu zmluvy.
- 5.4. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť služby stanovené v čl. II tejto zmluvy objednávatelovi včas na základe vzájomne dohodnutej lehoty plnenia podľa čl. III. tejto zmluvy.
5. 6. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať objednávatelovi na požiadanie správy o spôsobe a rozsahu výkonu predmetu plnenia podľa tejto zmluvy.
- 5.7. Poskytovateľ je povinný postupovať pri výkone služieb podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou a s mimoriadnou svedomitosťou chrániť práva a právom chránené záujmy objednávatelä. Je povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a štandardy vzťahujúce sa na poskytnuté služby, ale aj ostatné ustanovenia tejto zmluvy v súlade s pokynmi objednávatelä.
- 5.9. Kontaktná osoba poskytovatelä uvedená v článku I. tejto zmluvy je zodpovedná za organizačné zabezpečenie plnenia predmetu zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy zo strany objednávatelä.
- 5.10. Poskytovateľ je povinný nakladať so všetkými zverenými údajmi a informáciami odbornou spôsobilosťou v súlade s ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov ako aj zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov.
- 5.11. Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaci s predmetom plnenia tejto zmluvy ako aj s ostatnými ustanoveniami tejto zmluvy kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o NFP č. 016/2012/1.2/OPV k projektu s ITMS kódom 26110230083, a to oprávnenými osobami, ktorými sú najmä poskytovateľ (Agentúra Ministerstva školstva vedy, výskumu a športu SR pre ŠF EÚ) a ním poverené osoby, Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby, Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby, splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané orgánmi, ktoré sú uvedené ako oprávnené osoby v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES, a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
- 5.12. V prípade, že v dôsledku vykonanej kontroly v súlade s ods.5.11 článku V. tejto zmluvy u poskytovatelä Agentúrou ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ, Hanulova 5/B Bratislava alebo iným k tomu oprávneným orgánom dôjde k uznaniu časti alebo celého plnenia predmetu zmluvy ako neoprávnený výdavok (t.j. napr. výdavok nezodpovedajúci cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku), je povinný tento výdavok ako aj všetky ostatné následky z toho plynúce znášať poskytovateľ.

Článok VI.

Sankcie

- 6.1 Objednávateľ má právo od zhotovitelä požadovať, v prípade že služba nebola poskytnutá riadne alebo včas, zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny služby. Rovnako je oprávnený v prípade omeškania s poskytnutím služieb a ich odovzdaním zo strany poskytovatelä účtovať úroky z omeškania vo výške 0,01 % z ceny ešte neodovzdaných služieb za každý deň omeškania.
- 6.2 V prípade omeškania s úhradou faktúry zo strany objednávatelä po termíne jej splatnosti môže poskytovateľ požadovať úrok z omeškania vo výške 0,01 % z neuhradenej časti ceny za každý deň omeškania a objednávatel má povinnosť tento úrok z omeškania spolu s cenou uhradiť.

Článok VII.

Prechod vlastníckych práv a spôsob ukončenia zmluvy

- 7.1 Vlastnícke právo ku knihám (vysokoškolským učebniciam, resp. titulom) prechádza na objednávatelä okamihom potvrdenia ich prevzatia objednávatelom na dodacom liste.
- 7.2. Túto zmluvu je možné ešte pred uplynutím termínu v súlade s článkom III. tejto zmluvy ukončiť:
- a) písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán. V písomnej dohode o skončení platnosti zmluvy sa uvedie deň, ku ktorému zmluva skončí. Ak deň ukončenia nie je v písomnej dohode o skončení platnosti uvedený,

ončí sa zmluva posledným dňom v mesiaci, v ktorom bola citovaná písomná dohoda podpísaná právnenými osobami zmluvných strán.

b) písomnou výpoveďou objednávateľa bez udania dôvodu, pričom výpovedná lehota je jednomesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.

c) písomnou výpoveďou poskytovateľa, ak objednávateľ podstatným spôsobom poruší svoje zmluvné povinnosti, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede objednávateľovi.

d) odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší svoje zmluvné povinnosti. Odstúpením zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane.

7.3. Podstatným porušením zmluva zo strany Poskytovateľa sa na účely tejto zmluvy rozumie:

a) poskytovanie nekvalitných služieb,

b) nedodržanie požadovaného rozsahu alebo kvality služieb,

c) nedodržanie dohodnutého termínu poskytnutia služby alebo jej časti objednávateľovi o viac ako 5 dní, na ktoré bol Poskytovateľ písomne upozornený a nezabezpečil okamžitú nápravu a ďalej, ak aj napriek opakovaným výzvam poskytovateľ nedodržiava podmienky zmluvy ohľadom odstraňovania väd, dodacích lehôt, cenu zvyšuje neprimerane v porovnaní s cenami na trhu, prípadne porušuje iné obojstranne dohodnuté podmienky.

7.4. Podstatným porušením zmluvy zo strany Objednávateľa sa rozumie najmä neplnenie záväzkov v zmysle tejto zmluvy, na ktoré bol Objednávateľ písomne upozornený a napriek tomu nezabezpečil nápravu.

7.5. Odstúpením objednávateľa od tejto zmluvy nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

8.1 Zmluva môže byť zmenená len písomným a očíslovaným dodatkom, ktorý bude uzatvorený na základe dokody oboch zmluvných strán.

8.2 Zmluvné strany sa zaväzujú k návrhu dodatku vyjadriť sa v lehote do 7 dní odo dňa jeho doručenia.

8.3 Zmluvné strany sú povinné bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane zmenu údajov uvedených čl. I. tejto zmluvy a to písomne na adresu sídla alebo e-mailom.

8.4 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, týkajúce sa plnenia tejto zmluvy predovšetkým vzájomným rokovaním zástupcov zmluvných strán, a to do 5 pracovných dní od výzvy jednej zo zmluvných strán.

8.5 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv SR v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z.

8.6 Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií v znení neskorších predpisov).

8.7 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane prípadných príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

8.8 Vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ich právne dôsledky vrátane otázok platnosti zmluvy sa riadia právnymi predpismi Slovenskej republiky.

8.9 Súčasťou tejto zmluvy je aj príloha č.1, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. Zmluva je vypracovaná v 5 vyhotoveniach, pričom objednávateľ bude mať k dispozícii 4 vyhotovenia a zhotoviteľ jedno jej vyhotovenie.

8.10 Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie za nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek nátlaku, nie v tiesni a po vzájomnom uvážení. Rovnako tak prehlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by mohli spôsobiť neplatnosť, resp. neúčinnosť tejto zmluvy, že si zmluvu riadne prečítali a pochopili a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

Príloha č. 1 – Cenová kalkulácia podľa titulov (*Príloha 1 Spôsob určenia ceny Súťažných podkladov*)

Žilina dňa 14. 2. 2014

V Žiline dňa 24.2.2014

Kupujúci:

Predávajúci:

Dr.h.c. prof. Ing. Tatiana Čorejová, PhD.
rektorka

JANSKA UNIVERZITA V ŽILINE
Univerzitná 8215/1
010 01 ŽILINA

SKRIVANEK SLOVENSKO, s.r.o.
Tel: 0
ICO: 1

Ing. Iveta Ondrušová
riaditeľka pobočky Skrivanek Slovensko, s.r.o.

Príloha č. 1 – Cenová kalkulácia služby (Príloha 1 Spôsob určenia ceny Súťažných podkladov)



Žilinská univerzita v Žiline

Univerzitná 8215/1, 010 26 Žilina

Príloha 1 Spôsob určenia ponukovej ceny

Názov alebo obchodné meno uchádzača: Skrivanek Slovensko, s.r.o.

platca DPH

Adresa alebo sídlo uchádzača: Mariánske námestie 29/6, 010 01 Žilina

Číslo	Popis	počet	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena spolu v EUR bez DPH	Cena spolu v EUR s DPH
1	Poskytovanie služieb spojených so zabezpečením kurzu anglického jazyka	7920 osobohodín	2,50	19 800,00	23 760,00
2.	Zabezpečenie intenzívneho jazykového pobytu v zahraničí	720 osobohodín	22	15 840	19 008

Vypracoval: Ing. Iveta Ondrušová

V Žiline dňa 24.2.2014.

■ SKRIVANEK SLOVENSKO, s.r.o.
■ Mariánske námestie 29/6, 010 01 ŽILINA
■ Tel.: 041
■ IČO: 36

■ Skrivanek Slovensko, s.r.o.
Iveta Ondrušová, riaditeľka pobočky